



TT obch 07  
**CBC Slovakia s.r.o.**  
Domkárska 15,  
821 05 Bratislava  
Tel: +421 2 4820 1100  
www.cbcslovakia.sk  
IČO: 44773293, IČDPH: SK7020000130

## Zmluva o poskytnutí technického zariadenia na rozmnožovacie služby a o servisnej činnosti číslo FF 204-16-036 (PP-R-NNN)

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka a § 721 a nasl. Občianskeho  
zákonníka

medzi

### „Poskytovateľom“

obchodné meno CBC Slovakia s.r.o.  
sídlo Domkárska 15, 821 05 Bratislava  
zastúpeným Jozef Partl  
IČO / DIČ / IČDPH 44 773 293 / 2022842789 / SK7020000130  
banka / účet UniCredit Bank Slovakia a.s., účet číslo 1251076004/1111  
registrácia v OR Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 58631/B

prevádzka Paulínska 24, 917 01 Trnava  
kontakt Jozef Partl  
telefón 0903 870 134  
fax -  
e-mail jozef.partl@cbcslovakia.sk  
IBAN: SK83 1111 0000 0012 5107 6004  
SWIFT/BIC: UNCRSKBX

Dispečing:  
telefón / fax 0850 11 15 15 / 02/482 01 199  
e-mail dispecing@cbcslovakia.sk

a

### „Prijímateľom“

obchodné meno Mestské kultúrne stredisko  
sídlo Sokolská 8, 900 01 Modra  
zastúpeným Marcela Kvetková  
IČO 350109  
DIČ 2020663656  
IČDPH -  
banka / účet Slovenská sporiteľňa, a. s. / 0019195354/0900  
IBAN -  
SWIFT/BIC -  
registrácia v OR -

prevádzka Sokolská 8, 900 01 Modra  
kontakt Marcela Kvetková  
mobil 0910800188  
telefón 033/ 647 21 12  
fax -  
e-mail -

## Preambula (Vymedzenie pojmov)

1. Pojmy uvedené v tejto zmluve majú a pri výklade tejto zmluvy je potrebné im pripisovať, pokiaľ z niektorého ustanovenia zmluvy alebo z dodatku zmluvy alebo z prílohy zmluvy nevyplýva inak, význam uvedený v tejto Preambule.
2. Názvy článkov, odsekov a bodov tejto zmluvy plnia výlučne orientačnú funkciu a nemožno z nich vyvodzovať žiadne závery ohľadom obsahu práv a povinností účastníkov zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou.
3. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom výklade pojmov používaných v zmluve:
  - a) Technickým zariadením sa rozumie reprografické zariadenie, ktoré sa využíva na tlač dokumentov, na zhotovovanie rozmnoženín dokumentov, najmä tlačiareň, kopírovací prístroj, skener, fax a alebo zariadenie, ktoré kumuluje tieto funkcie. Presná technická špecifikácia technického zariadenia je obsiahnutá v článku I. odsek 6 tejto zmluvy.
  - b) Príslušenstvom sa rozumie každá súčasť Technického zariadenia a každá vec tvoriaca príslušenstvo Technického zariadenia, ktorá rozširuje jeho funkčnosť a ktorá sa pri obvyklom používaní Technického zariadenia zodpovedajúcom predpísaným užívateľským postupom opotrebuje v časovom úseku rovnakom, ako doba odpisovania Technického zariadenia. Príslušenstvom sa rozumejú výlučne také veci a súčasti vecí, ktoré sú ako Príslušenstvo výslovne uvedené v tejto zmluve.
  - c) Zariadením sa rozumie Technické zariadenie a zároveň Príslušenstvo.
  - d) Spotrebným materiálom sa rozumejú také materiály, ktoré sú špecificky určené pre konkrétny typ reprografického zariadenia. Sú to najmä, nie však výlučne tonerové náplne a bubnové jednotky.

### I. Predmet zmluvy.

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie nasledovného Zariadenia  
Canon: iRAC3325i  
výrobné číslo:  
kontrolné číslo: CB950  
a Príslušenstva:  
Podstavec, Dovoz, inštalácia, zaškolenie
2. Poskytovateľ prenecháva Zariadenie prijímateľovi, aby ho používal v dojednanej dobe v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy. Prijímateľ Zariadenie prijíma na užívanie počas dojednanej doby a zaväzuje sa platiť poskytovateľovi dohodnutú cenu za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
3. Predmetom zmluvy je ďalej aj doprava Zariadenia na dohodnuté miesto umiestnenia Zariadenia, uvedené v článku II. tejto zmluvy, dodávka Spotrebných materiálov (nie však papiera, resp. iných výstupných médií, a spiniek pre spinkovacie triediče), ďalej dodávka náhradných dielov pre Zariadenie, zabezpečenie opráv, pravidelného servisu a údržby Zariadenia počas celej doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy a úvodné zaškolenie obsluhy.

4. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností predmetom tejto zmluvy nie je poskytovanie rozmnožovacej služby v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. – Autorský zákon. Poskytovateľ z uvedeného dôvodu neodvádza za zhotovené rozmnoženiny žiadne poplatky v zmysle uvedeného zákona. Vysporiadanie týchto poplatkov v odôvodnených prípadoch (napr. pri nájme kopírovacieho zariadenia, faxu a pod. a pri poskytovaní rozmnožovacích služieb za úplatu tretím osobám) je povinný zabezpečiť výlučne prijímateľ.
5. Stav počítadiel Zariadenia ku dňu podpisu tejto zmluvy:  
čiernobiele kópie a výtlačky (counter 101): 0  
čiernobiele kópie a výtlačky (counter 102): 0  
čiernobiele kópie a výtlačky (counter 109): 0  
farebné kópie a výtlačky (counter 124): 0
6. Bližšia špecifikácia parametrov Zariadenia a Spotrebného materiálu:  
Mesačné nasadenie: doporučené 4 - 10 tisíc normostrán,  
maximálne 65000 normostrán  
Rýchlosť tlače/ kopírovania čiernobielo: 25 A4/min.,  
15 A3/min.  
Rýchlosť tlače/ kopírovania farebne: 25A4/min.,  
15A3/min.  
Životnosť zariadenia: 1000000 normostrán  
Typ tonerových náplní : tcexv49bk, tcexv49cy, tcexv49ma, tcexv49ye  
Výťažnosť tonerových náplní: 36000, 19000, 19000 19000 normostrán  
Typ bubnových jednotiek : bjirac33xxbcmy, bjirac33xxbcmy, bjirac33xxbcmy, bjirac33xxbcmy  
Životnosť a výdrž spotrebného materiálu je daná jeho výrobcom v zmysle noriem ISO/IEC 19752 pre monochromatickú a ISO/IEC 19798 pre farebnú tlač. Uvedené normy stanovujú výťažnosť tonerových náplní, počet zhotovených normostrán, pri štandardných podmienkach, vrátane percentuálneho plošného pokrytia normostrany tonerom. Pre monochromatickú čiernu tlač a kopírovanie norma uvádza ako štandardné plošné pokrytie normostrany tonerom v rozsahu 5 %. Pre farebnú tlač a kopírovanie norma uvádza štandardné plošné pokrytie normostrany tonerom v rozsahu 5 % pre každú jednu farbu, teda spolu 20 % pre štandardne používaný štvorfarebný systém. Pre potreby tejto zmluvy sa upravuje pre monochromatickú čiernu tlač a kopírovanie plošné pokrytie normostrany tonerom na 7 %. Pre farebnú tlač a kopírovanie sa upravuje pokrytie normostrany stanovené na 7 % pre každú jednu farbu, teda spolu 28 % pre štandardne používaný štvorfarebný systém.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že prenechanie Zariadenia prijímateľovi potvrdia v písomne vyhotovenom preberacom protokole k Zariadeniu, v ktorom uvedú najmä stav Zariadenia, v akom ho poskytovateľ prenecháva do užívania prijímateľovi, účel užívania, dátum a podpisy osôb oprávnených za obe zmluvné strany Zariadenie odovzdať a prevziať.

## II. Umiestnenie Zariadenia.

Zariadenie bude umiestnené na základe dohody poskytovateľa a prijímateľa. Umiestnenie Zariadenia (ktoré je zároveň miestom dodania) je:

Sokolská 8, 900 01 Modra

### III. Cena.

1. Za poskytnutie Zariadenia sú medzi poskytovateľom a prijímateľom dohodnuté nasledovné zmluvné ceny:

<i>názov položky</i>	<i>mesačný paušál</i>	<i>cena za 1 ks</i>
Položky Fix (za jeden mesiac)		
Cena za poskytnutie Technického zariadenia	35,00 €	
Cena za poskytnutie Príslušenstva	3,00 €	
Servisný poplatok Advance	3,00 €	
Položky Flex		
Cena čiernobielej normostrany		0,010 €
Cena farebnej normostrany		0,050 €
mesačný paušál celkom	41,00 €	

2. Položky Fix a položky Flex zahrňujú právo prijímateľa zhotoviť mesačne na Zariadení ľubovoľný počet normostrán za cenu stanovenú ako násobok ceny jednej normostrany a počtu zhotovených normostrán, alebo ich ekvivalentu, uvedené v článku III. odsek 1. tejto zmluvy, pričom v cene jednotlivých položiek je zahrnutý príslušný Spotrebný materiál (okrem papiera, resp. iných výstupných médií a spíniek pre spinkovacie triediče), servis Zariadenia počas trvania Zmluvy, ako aj celková cena Zariadenia podľa článku XII, odsek 3. tejto zmluvy. Cena v zmysle tohto článku nezahŕňa cenu za dopravu Zariadenia na dohodnuté miesto, pričom táto je osobitne dohodnutá Zmluvnými stranami v článku VI., odsek 1 zmluvy.
3. Ako normovaná čiernobiela strana (normostrana) sa počíta 1 kópia alebo výtlačok formátu A4. Pre potreby zúčtovania počtu čiernobielych normostrán sa za formát A4 považujú aj formáty menšie ako A4. Formát A3 sa započítava ako 2 kusy formátu A4 a obojstranná kópia alebo výtlačok sa počítajú ako dvojnásobok počtu kópií alebo výtlačkov rovnakého formátu jednostranného. Ak Zariadenie umožňuje zhotovovať farebné kópie alebo výtlačky, platia pre stanovenie počtu vyhotovených normovaných farebných strán analogické pravidlá ako pre normované čiernobiele strany.
4. Všetky ceny uvedené v tomto článku sú bez DPH. Prijímateľ je povinný uhradiť DPH v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov platných ku dňu zdaniteľného plnenia každej platby. Ak dôjde počas trvania tejto zmluvy k zmene všeobecne záväzných predpisov, upravujúcich sadzbu DPH, prípadne iné prvky dane z pridanej hodnoty, je poskytovateľ oprávnený a povinný v tomto zmysle upraviť výšku ceny a prijímateľ je povinný túto zmenu akceptovať.

### IV. Platobné podmienky.

1. Cenu za položku Fix a cenu za položku Flex bude uhrádzať prijímateľ na základe faktúry vystavenej poskytovateľom.
2. Poskytovateľ vystavuje prijímateľovi faktúry na cenu za položku Fix a na cenu za položku Flex jeden krát mesačne. Prvá faktúra bude vystavená ku dňu 4.11.2016 (deň / mesiac / rok), ďalšie následne vždy k rovnakému dňu v mesiaci (a ak taký deň v mesiaci nie je, k poslednému dňu v mesiaci), pokiaľ nebola s prijímateľom dohodnutá iná periodicita. Splatnosť faktúr je 14 kalendárnych dní od dňa vystavenia faktúry. V prípade, ak poskytovateľ prijímateľovi faktúru vystaví po dni dohodnutom vyššie v tomto odseku, doba splatnosti takejto faktúry je 14 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia.
3. Prijímateľovi bude pravidelná mesačná faktúra doručovaná.
4. V prípade, ak prijímateľ neuhradí faktúru v termíne jej splatnosti, má poskytovateľ právo žiadať od prijímateľa zaplataenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % dlžnej sumy za každý aj začatý deň omeškania, až do úplného zaplataenia ceny.
5. V prípade, ak prijímateľ neuhradí faktúru v termíne jej splatnosti, má poskytovateľ súčasne právo prechodne zablokovať prijímateľovi možnosť užívať Zariadenie, a to až do času úplnej úhrady faktúry.

6. Pravidlá pre doručovanie elektronickej faktúry sa riadia ustanoveniami článku V. Elektronická faktúra. Ak faktúra bude doručovaná poštovou spoločnosťou, ustanovenia článku V. Elektronická faktúra nevchádzajú do platnosti.

#### **V. Elektronická faktúra.**

1. Elektronická faktúra je v zmysle § 71 ods. 1 zákona o DPH daňovým dokladom.
2. Elektronická faktúra neobsahuje zaručený elektronický podpis.
3. CBC Slovakia s.r.o. sa zaväzuje elektronickej faktúre doručovať na kontaktný e-mail pre zasielanie elektronickej faktúry.
4. Elektronická faktúra sa považuje za doručení dňom odoslania.
5. Zákazník sa zaväzuje informovať CBC Slovakia s.r.o. o akýchkoľvek zmenách, majúcich vplyv na zasielanie elektronickej faktúry, najmä zmenu kontaktného e-mailu pre zasielanie elektronickej faktúry.
6. Zákazník potvrdzuje, že má výlučný prístup ku kontaktnému e-mailu pre zasielanie elektronickej faktúry, CBC Slovakia s.r.o. nezodpovedá za akýkoľvek únik informácií z e-mailu zákazníka.
7. CBC Slovakia s.r.o. nezodpovedá za poškodenie alebo neúplnosť údajov spôsobené poruchou počas doručovania prostredníctvom siete internet. CBC Slovakia s.r.o. nezodpovedá za škody vzniknuté z dôvodu nekvalitného pripojenia zákazníka do siete internet, alebo vzniknuté z dôvodu akejkoľvek nemožnosti zákazníka pripojiť sa (získať prístup) do siete internet.
8. V prípade nedoručenia elektronickej faktúry sa zákazník zaväzuje bezodkladne o tejto skutočnosti informovať CBC Slovakia s.r.o. prostredníctvom e-mailovej adresy: [dispecing@cbslovakia.sk](mailto:dispecing@cbslovakia.sk). V prípade nesplnenia oznamovacej povinnosti podľa predchádzajúcej vety sa elektronickej faktúre považuje za riadne doručení a CBC Slovakia s.r.o. nie je povinný jej odoslani preukazovať.
9. Zákazník je oprávnený odvolať zasielani elektronickej faktúry a to písomným oznámením doručení CBC Slovakia s.r.o. Odvolani je účinné uplynutím kalendárneho štvrtroka nasledujúceho po kalendárnom štvrtroku, v ktorom bolo odvolani doručení.

#### **VI. Povinnosti poskytovateľa.**

1. Poskytovateľ dopraví Zariadenie na miesto uvedené v článku II. tejto zmluvy, nainštaluje ho, uvedie do prevádzky a zaškolí obsluhu Zariadenia, o čom bude spísaný protokol podpísaný školiteľom a školeným. Cena za tieto činnosti je 0 eur (slovom nula eur). Na úhradu tejto ceny sa vzťahuje čl. IV. tejto zmluvy primerane.
2. Poskytovateľ je povinný vyjadriť sa k písomnému návrhu prijímateľa na premiestnenie Zariadenia. V prípade, ak sa poskytovateľ k návrhu prijímateľa nevyjadri do 14 pracovných dní od preukázateľného doručenia, má sa za to, že s návrhom súhlasí. Návrh na premiestnenie Zariadenia musí byť doručení poskytovateľovi doporučenou zásielkou s doručenkou, inak fikcia podľa predchádzajúcej vety nenastúpi.
3. Poskytovateľ a prijímateľ sa môžu dohodnúť na odkúpení Zariadenia v zmysle článku XII. tejto zmluvy.
4. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť v rámci životnosti Zariadenia plnú prevádzkovú schopnosť Zariadenia tak, že bude počas trvania tejto zmluvy vykonávať jeho údržbu, opravy a dodávky Spotrebných materiálov (okrem papiera, resp. iných výstupných médií a spiniek pre spinkovacie triediče), pokiaľ nebolo dohodnuté inak. Údržbou a opravami Zariadenia podľa tejto zmluvy sa rozumie činnosť nad rámec výkonov popísaných v návode na obsluhu, ktorý prijímateľ obdržal a v zmysle ktorého je povinný postupovať. Prijímateľ je povinný umožniť poskytovateľovi uskutočňovani vyššie uvedených činností a poskytnúť mu v tomto ohľade všetku potrebnú a požadovanú súčinnosť.

5. Ak sa na Zariadení počas trvania platnosti a účinnosti zmluvy vyskytne technická porucha, je poskytovateľ povinný najneskôr nasledujúci pracovný deň po obdržaní oznámenia o poruche od prijímateľa dohodnutým spôsobom vykonať technický zásah kvalifikovaným servisným technikom s cieľom poruchu odstrániť. Ak poskytovateľ nedokáže odstrániť poruchu Zariadenia v lehote troch pracovných dní po oznámení poruchy, je povinný najneskôr v štvrtý pracovný deň poskytnúť prijímateľovi bezplatne vrátane dopravy primerané náhradné zariadenie na dobu, než bude porucha pôvodného zariadenia odstránená.
6. Prijímateľ je povinný technické poruchy na Zariadení hlásiť poskytovateľovi prostredníctvom služby e-maintenance ADVANCE. V prípade, že služba e-maintenance ADVANCE nie je v zmysle článku VII. odsek 8 súčasťou predmetu zmluvy, je prijímateľ povinný technické poruchy na Zariadení nahlásiť na dispečing poskytovateľa prostredníctvom emailu alebo telefonicky na adresu a čísla uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Prijímateľ je povinný technickú poruchu Zariadenia oznámiť bezodkladne, najneskôr však do 2 dní po tom, ako sa o nej dozvedel. Prijímateľ poskytovateľovi v plnom rozsahu zodpovedá za škodu, ktorá na Zariadení vznikne v dôsledku porušenia tejto povinnosti.
7. Ak poskytovateľ nedodrží povinnosti podľa odseku 5, má prijímateľ právo požadovať, aby mu poskytovateľ zaplatil zmluvnú pokutu vo výške 1% z jednej mesačnej ceny Zariadenia (teda z jednej mesačnej ceny za poskytnutie Technického zariadenia a zároveň z jednej mesačnej ceny za poskytnutie Príslušenstva) za každý i začatý deň porušenia povinnosti.

#### VII. Povinnosti prijímateľa.

1. Prijímateľ je povinný umiestniť Zariadenie v zodpovedajúcich priestoroch, na mieste uvedenom v článku II. tejto zmluvy, a používať ho obvyklým spôsobom, vždy však podľa návodu na obsluhu a na účel, na ktorý je určené. Prijímateľ je povinný počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na Zariadení. V prípade zavineného porušenia tejto povinnosti zodpovedá za vzniknutú škodu v plnom rozsahu.
2. Prijímateľ je povinný používať na prevádzku Zariadenia len Spotrebný materiál dodaný poskytovateľom. To neplatí, pokiaľ ide o papier, resp. iné výstupné médiá a spinky pre spinkovacie triediče, pričom však druh a vlastnosti papiera, resp. iných výstupných médií a spiniek pre spinkovacie triediče podľa tejto vety musia byť v súlade s odporučeniami výrobcu Zariadenia uvedenými v návode na obsluhu alebo inak schválené poskytovateľom.
3. Prijímateľ je povinný zamestnancom poskytovateľa vykonávajúcim servis a odpočty počítačiel umožniť prístup k Zariadeniu v termínoch určených poskytovateľom. Zároveň prijímateľ strpí na nevyhnutný čas výkon prác servisného technika potrebných na výkon údržby, opravy alebo úpravy Zariadenia.
4. Poskytovateľ má právo žiadať od prijímateľa náhradu ceny Spotrebného materiálu, ktorým je toner, v prípade, ak prijímateľ zhotovil na Zariadení kópie s vyšším pokrytím, ako je uvedené v článku I. odsek 6. tejto zmluvy a prijímateľ je následne povinný zaplatiť náhradu ceny za Spotrebný materiál presahujúci počet maximálnych kópií uvedených v článku I. odsek 6 tejto zmluvy.. Na náhradu ceny Spotrebného materiálu podľa predchádzajúcej vety vystaví poskytovateľ prijímateľovi samostatnú faktúru. Na fakturáciu náhrady ceny podľa tohto odseku sa primerane vzťahujú dojednania čl. IV tejto zmluvy o platobných podmienkach. Ceny za Spotrebný materiál, ktorým je toner podľa tohto odseku, ktoré nie sú uvedené v tejto zmluve, sa riadia aktuálnym cenníkom zverejneným v zákazníckej zóne prístupnej po zadaní prístupového hesla prijímateľa na [www.cbcslovakia.sk](http://www.cbcslovakia.sk). Prijímateľ prejavuje neodvolateľný súhlas s cenou za takéto dodávky tým, že zhotoví na Zariadení kópie s vyšším pokrytím, ako je uvedené v článku I. odsek 6. tejto zmluvy.
5. Zariadenie je počas celej doby trvania tejto zmluvy predmetom výlučného vlastníctva poskytovateľa. Prijímateľ nie je oprávnený ho scudzitiť, zriadiť k nemu žiadne vecné ani záväzkové právo v prospech vlastný či tretej osoby, dať ho do nájmu alebo podnájmu tretej osobe, vypožičať ho tretej osobe, použiť ho ako záloh alebo inú záruku, ani premiestniť ho mimo dohodnuté miesto bez predchádzajúceho výslovného písomného súhlasu poskytovateľa.

6. Po ukončení trvania tejto zmluvy, vrátane ukončenia zmluvy v dôsledku odstúpenia od tejto zmluvy uskutočneného ktoroukoľvek zmluvnou stranou, je prijímateľ povinný do troch kalendárnych dní od ukončenia tejto zmluvy umožniť vrátenie Zariadenia poskytovateľovi v stave zodpovedajúcom dobe jeho prevádzky a spísať o vrátení Zariadenia preberací protokol podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán. Súčasne je povinný v rovnakej lehote uhradiť poskytovateľovi všetky zostávajúce záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, najmä neuhradené fakturované sumy, náhradu škody v prípade poškodenia, straty alebo zničenia Zariadenia a pod. V prípade, ak prijímateľ neuhradí svoje záväzky v tomto termíne, je poskytovateľ oprávnený požadovať, aby mu prijímateľ uhradil zmluvnú pokutu 0,05% z čiastky, s úhradou ktorej je prijímateľ v omeškaní, za každý aj začatý deň omeškania. V prípade, ak prijímateľ neumožní poskytovateľovi odobrať Zariadenie vo vyššie stanovenej lehote, je poskytovateľ oprávnený požadovať, aby mu prijímateľ uhradil zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny nového Zariadenia uvedenej v čl. XII. ods. 3. tejto zmluvy za každý i začatý deň, až do vrátenia Zariadenia. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry poskytovateľom.
7. Prijímateľ nie je oprávnený vykonávať samostatne alebo prostredníctvom tretej osoby odlišnej od poskytovateľa na Zariadení žiadne úpravy a opravy.
8. Súčasťou predmetu zmluvy je služba eMaintenance Advance prostredníctvom ktorej bude poskytovateľ sledovať stavy počítadiel Zariadenia, chybové hlásenia Zariadenia a zabezpečovať zásobovanie Zariadenia Spotrebným materiálom, najmä tonerom. Poskytovateľ sa s prijímateľom dohodnú na optimálnom stave tonerových zásob pre každé zariadenie samostatne.
9. Ak z technických dôvodov nie je možné nainštalovať na Zariadenie službu eMaintenance, prijímateľ je povinný po nadobudnutí platnosti a účinnosti zmluvy v stanovenom intervale odpočtového obdobia zadávať na portáli <http://www.cbcslovakia.sk> odpočet stavu kópií vyhotovených Zariadením, pričom bude k odpočtu vyzývaný e-mailom zasielaným na adresu povereného pracovníka prijímateľa: marcela.kvetkova@kcmadra.sk. Absencia výzvy nezbavuje prijímateľa povinnosti po nadobudnutí platnosti a účinnosti zmluvy v stanovenom intervale odpočtového obdobia zadávať na portáli <http://www.cbcslovakia.sk> odpočet stavu kópií vyhotovených Zariadením. V prípade nefunkčnosti portálu zabezpečí odpočet na vlastné náklady poskytovateľ.
10. Ak príde k zmene povereného pracovníka prijímateľa (poverenie na činnosti podľa čl. VII. ods. 9 tejto zmluvy), prijímateľ (resp. jeho zástupca) je povinný bezodkladne nahlásiť túto zmenu e-mailom na adresu [odpocety@cbcslovakia.sk](mailto:odpocety@cbcslovakia.sk), alebo telefonicky na čísle centrálného dispečingu: **0850 11 15 15**.

#### VIII. Doba trvania zmluvy.

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to na **48 mesiacov** odo dňa 4.11.2016 (deň / mesiac / rok).

#### IX. Trvanie zmluvy.

1. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy končí:
  - a) uplynutím dohodnutej doby uvedenej v článku VIII. tejto zmluvy;
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán;
  - c) odstúpením od zmluvy niektorou zo zmluvných strán na základe dôvodov uvedených v článku X.;
  - d) zánikom alebo stratou Zariadenia
2. Ukončenie platnosti a účinnosti tejto zmluvy sa nevzťahuje na nároky poskytovateľa na úhradu peňažných plnení, na ktoré poskytovateľovi vznikol nárok pred ukončením platnosti a účinnosti zmluvy. Ukončenie platnosti a účinnosti tejto zmluvy sa nevzťahuje na nároky poskytovateľa, ktoré vznikli v rámci zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou ako nároky na náhradu škody, ktorá vznikla počas trvania zmluvy. Ukončenie platnosti a účinnosti tejto zmluvy sa nevzťahuje na nároky poskytovateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty, pokiaľ tento nárok bol uplatnený najneskôr 15 dní po skončení platnosti a účinnosti zmluvy

## X. Odstúpenie od zmluvy.

### 1. Zmluvné strany môžu od tejto zmluvy odstúpiť z nasledovných dôvodov

Poskytovateľ:

- a) ak prijímateľ opakovane a napriek písomnej výzve poskytovateľa porušuje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy; t.j. porušenie najmä avšak nie výlučne akýchkoľvek povinností prijímateľa uvedených v článku VII. tejto zmluvy,
- b) ak prijímateľ neuhradil faktúru vystavenú na úhradu ceny podľa čl. III. tejto zmluvy alebo na iné peňažné plnenie podľa tejto zmluvy najneskôr v lehote 15 dní odo dňa splatnosti;
- c) v prípade premiestnenia Zariadenia bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa;
- d) v prípade, ak prijímateľ dá Zariadenie do nájmu alebo podnájmu alebo užívania tretej osobe, alebo ho použije ako záloh alebo inú záruku, alebo k nemu zriadi akékoľvek vecné alebo záväzkové právo v prospech vlastný alebo tretej osoby, alebo uskutoční akékoľvek úkony smerujúce k tomu, aby dal zariadenie do nájmu alebo podnájmu, užívania tretej osoby, alebo k jeho použitiu ako zálohu alebo inej záruky, alebo k zriadeniu záväzkového alebo vecného práva k Zariadeniu v prospech tretej osoby, a to aj v prípade, ak pôjde o právne úkony nulitné alebo neplatné
- e) v prípade, ak prijímateľ vykoná na Zariadení sám alebo prostredníctvom tretej osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa akékoľvek zmeny, úpravy alebo opravy.

Prijímateľ:

- a) pri opakovaných nedostatkoch a poruchách, ktoré bránia po dobu dlhšiu ako 3 pracovné dni v riadnom užívaní Zariadenia, ak poskytovateľ nezabezpečil bezplatné zapožičanie náhradného zariadenia ani po písomnej výzve prijímateľa.

2. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí v ňom byť konkrétnym a nezameniteľným spôsobom formulovaný dôvod odstúpenia od zmluvy, inak je neplatné. V prípade odstúpenia ktorejkoľvek zmluvnej strany od zmluvy je odstúpenie účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. V prípade, ak druhá zmluvná strana odoprie prevzatie odstúpenia od zmluvy, je odstúpenie účinné dňom, ktorý vyznačí pošta na zásielke ako deň odmietnutia prevzatia zásielky, prípadne deň vrátenia zásielky kuriérom ako nedoručenej. V prípade, ak druhá zmluvná strana odstúpenie od zmluvy neprevezme, je odstúpenie platné v siedmy deň po dni uloženia zásielky obsahujúcej odstúpenie na pošte, prípadne v deň vrátenia tejto zásielky kuriérom ako nedoručenej.
3. Poskytovateľ je oprávnený fyzicky odňať prijímateľovi Zariadenie v prípade, ak prijímateľ neuhradil faktúru vystavenú na úhradu ceny podľa čl. III tejto zmluvy alebo na iné peňažné plnenie podľa tejto zmluvy v lehote 15 dní odo dňa splatnosti. Takýto úkon poskytovateľa sa považuje za platné a účinné odstúpenie od zmluvy a má rovnaké účinky ako platné a účinné odstúpenie od zmluvy.
4. V prípade predčasného ukončenia platnosti a účinnosti tejto zmluvy z dôvodov na strane prijímateľa (najmä v zmysle článku X tejto zmluvy) je poskytovateľ oprávnený účtovať prijímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50% zo sumy všetkých peňažných plnení uvedených v čl. III ods. 1 ako položky Fix, ktoré by inak prijímateľ bol povinný zaplatiť za obdobie od predčasného ukončenia platnosti tejto zmluvy do času, keď by sa platnosť a účinnosť zmluvy bola bývala ukončila riadne (teda uplynutím lehoty podľa čl. VIII tejto zmluvy), a následne prijímateľ je povinný ju zaplatiť. Zmluvná pokuta je splatná v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa vystavenia faktúry poskytovateľom. Právo poskytovateľa uplatniť si voči prijímateľovi náhradu škody týmto nie je dotknuté. Poskytovateľ je oprávnený požadovať aj náhradu škody presahujúcu zmluvnú pokutu.



## XI. Zodpovednosť za škody.

1. Poskytovateľ zodpovedá za škody zavinené spôsobené jeho zamestnancami prijímateľovi v súvislosti s prevádzkou Zariadenia, pokiaľ sa ich zavinenie preukáže, a do plnej výšky preukázanej škody, najviac však 300 000,- €.
2. Poskytovateľ nezodpovedá za škody vzniknuté pôsobením vyššej moci a za škody, ktoré nezavinil.
3. Prijímateľ zodpovedá za akúkoľvek škodu spôsobenú tretej osobe/tretím osobám v súvislosti s prevádzkou a užívaním Zariadenia počas doby trvania tejto zmluvy, a to v plnom rozsahu.
4. Prijímateľ v plnom rozsahu zodpovedá za škody, ktoré poskytovateľovi vzniknú použitím Príslušenstva alebo Spotrebných materiálov, ktoré neboli dodané poskytovateľom, alebo použitím papiera, resp. iného výstupného média alebo spiniek pre spinkovacie triediče, ktorých druh a vlastnosti nie sú v súlade s odporučeniami výrobcu zariadenia uvedenými v návode na obsluhu, alebo inak schválené poskytovateľom.
5. Prijímateľ v plnom rozsahu zodpovedá za škody, ktoré poskytovateľovi vzniknú tým, že prijímateľ alebo iné, v mene a so súhlasom či vedomím prijímateľa konajúce osoby alebo osoby, ktorým prístup k Zariadeniu umožnil prijímateľ, narábajú so Zariadením v rozpore s návodom na obsluhu, alebo narábajú so Zariadením hrubo alebo neodborne, alebo ho užívajú iným než obvyklým spôsobom alebo na iný účel, než na ktorý je určené. Prijímateľ tiež v plnom rozsahu zodpovedá za škody, ktoré vzniknú poskytovateľovi stratou, zničením, poškodením alebo krádežou Zariadenia alebo jeho častí alebo Príslušenstva, alebo vandalizmom.
6. Náklady vzniknuté poskytovateľovi na obstaranie nového Zariadenia alebo jeho častí alebo na opravu Zariadenia uhradí poskytovateľovi prijímateľ, a to až do výšky zostatkovej ceny Zariadenia podľa článku XII, odsek 1 tejto zmluvy.

## XII. Odkúpenie Zariadenia.

1. Pokiaľ sa tak zmluvné strany dohodnú, prijímateľ môže odkúpiť Zariadenie po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy za predpokladu, že uhradil poskytovateľovi všetky svoje finančné záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy, za zostatkovú cenu vypočítanú podľa vzorca

$$[ZC] = [CNZ] \times ([X+1] - [PUP]) / [X]$$

[ZC] ... zostatková cena, za ktorú prijímateľ odkúpi Zariadenie

[CNZ] ... cena nového Zariadenia (ktorého poskytnutie je/bolo predmetom tejto zmluvy) podľa odseku 3 tohto článku

[PUP] ... počet prijímateľom skutočne uhradených mesačných platieb za položky Fix podľa čl. III. ods. 1 tejto zmluvy

[X] ... počet mesiacov plánovaného trvania zmluvy podľa článku VIII. tejto zmluvy

Poznámka: Pri ukončení zmluvy a následnom odkúpení Zariadenia po uplynutí riadnej doby trvania zmluvy [X] mesiacov, je výška odkupnej (zostatkovej) ceny vo výške  $1/[X]$  ceny nového Zariadenia podľa odseku 3 tohto článku.

2. Ak je vypočítaná zostatková cena podľa predošlého odseku menšia ako 1 €, upraví sa skutočná zostatková cena na sumu 1 € bez DPH.
3. Pre potrebu výpočtu zostatkovej ceny Zariadenia a prípadnej náhrady škody je cena nového Technického zariadenia a jeho Príslušenstva určená nasledovne (ceny bez DPH):

iRAC3325i	1680,- €
Podstavec	128,- €
Dovoz, inštalácia, zaškolenie	0,- €
<hr/>	
Celkom	1808,- €

4. Prijímateľ je povinný oznámiť záujem o odkúpenie Zariadenia poskytovateľovi písomne v lehote najneskôr do 5 kalendárnych dní od ukončenia platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
5. V prípade, že po uplynutí doby trvania zmluvy príde k odkúpeniu Zariadenia zo strany prijímateľa, je nevyhnutné aplikovať na toto odkúpenie ustanovenia právneho poriadku Slovenskej republiky platné a účinné v deň odkúpenia.

### XIII. Rozhodcovská doložka

1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory z tejto zmluvy a iné spory súvisiace s touto zmluvou, ktoré medzi nimi vznikli alebo vzniknú, budú prejednané a rozhodnuté v rozhodcovskom konaní.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že budú riešiť všetky svoje spory pred Druhým stálym rozhodcovským súdom zriadeným spoločnosťou Druhý stály rozhodcovský súd, s. r. o., so sídlom: Majoránová 71, 821 07 Bratislava, IČO: 46 164 049, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 72999/B (ďalej len "Rozhodcovský súd"), v písomnom konaní pred jedným rozhodcom vymenovaným Rozhodcovským súdom, podľa slovenského právneho poriadku a podľa rokovacieho poriadku a štatútu Rozhodcovského súdu.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že táto rozhodcovská doložka nebráni poskytovateľovi podaniu žaloby na všeobecný súd, ak do dňa začatia konania na všeobecnom súde nebolo v tej istej veci začaté rozhodcovské konanie. Zmluvné strany netrvajú, pre prípad, že sa začne konanie na všeobecnom súde, na tejto rozhodcovskej doložke. V prípade súčasného podania návrhov na začatie konania na všeobecnom súde zo strany poskytovateľa a na Rozhodcovskom súde zo strany prijímateľa, v tej istej veci, Zmluvné strany trvajú na prejednaní veci na všeobecnom súde.

### XIV. Záverečné ustanovenia.

1. Zmeny obsahu tejto zmluvy je možné uskutočniť na základe dohody oboch zmluvných strán, a to výlučne formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré musia byť očíslované.
2. Vzťahy v tejto zmluve bližšie neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, prípadne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.
3. Na znak súhlasu s obsahom zmluvy a na znak slobodného prejavu vôle oboch zmluvných strán je zmluva zástupcami oboch zmluvných strán vlastnoručne podpísaná.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, dva rovnopisy pre každú zmluvnú stranu.
5. Platnosť zmluvy nastáva dňom podpisu zmluvy oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom doručenia predmetu tejto zmluvy na miesto umiestnenia.

V Modra, dňa: 4.11.2016



TT obch 07  
**CBC Slovakia s.r.o.**  
Domkárska 15,  
821 05 Bratislava  
Tel: +421 2 4820 1100  
www.cbcslovakia.sk  
IČO: 44773293, IČDPH: SK7020000130

za poskytovateľa

za prijímateľa

PROSSKOVÉ KANCELÁRIE  
Sokolská č.  
900 01 MODRA  
tel.: 033/647 21 11  
č.ú.:19187434/0900 IČO: 350 117